

Technischer Ausschuss

TC/53/25

**Dreiundfünfzigste Tagung
Genf, 3. bis 5. April 2017**

Original: englisch
Datum: 8. März 2017

TEILÜBERARBEITUNG DER PRÜFUNGSRICHTLINIEN FÜR DIANELLA (*DIANELLA* LAM. EX JUSS.)

vom Verbandsbüro erstelltes Dokument

Haftungsausschluss: dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder

1. Zweck dieses Dokuments ist es, einen Vorschlag für eine Teilüberarbeitung der Prüfungsrichtlinien für Dianella (Dokument TG/288/1) vorzulegen.

2. Auf ihrer neunundvierzigsten Tagung vom 13. bis zum 17. Juni 2016 in Gimcheon City, Republik Korea, prüfte die Technische Arbeitsgruppe für Zierpflanzen und forstliche Baumarten (TWO) einen Vorschlag für eine Teilüberarbeitung der Prüfungsrichtlinien für Dianella (*Dianella* Lam. ex. Juss.) aufgrund der Dokumente TG/288/1 und TWO/49/21 „*Partial Revision of the Test Guidelines for Dianella (Dokument TG/288/1)*“ und schlug vor, die Prüfungsrichtlinien für Dianella wie folgt zu überarbeiten (vergleiche Dokument TWO/49/25 „*Report*“, Absatz 90):

- Überarbeitung von Merkmal und Zu 16 „Blatt: Profil im Querschnitt“
- Überarbeitung von Merkmal 22 „Basale Blattscheide: Anthocyanfärbung“

3. Die vorgeschlagenen Änderungen sind nachfolgend durch Unterstreichen (Einfügungen) und ~~Durchstreichen~~ (Streichungen) angegeben.

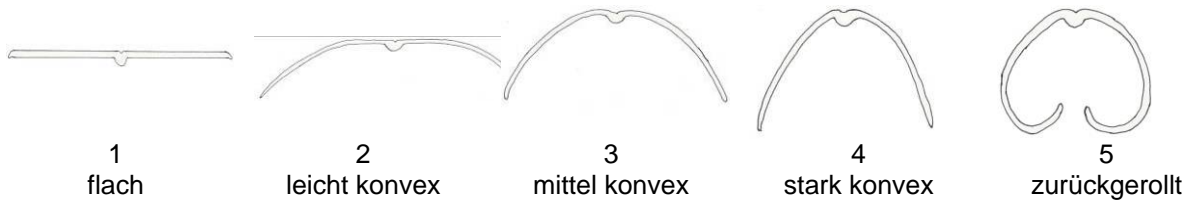
Vorgeschlagene Überarbeitung von Merkmal and Zu 16 „Blatt: Profil im Querschnitt“

Derzeitiger Wortlaut:

16.	VG	Leaf: profile in cross section	Feuille : profil en section transversale	Blatt: Profil im Querschnitt	Hoja: perfil en sección transversal	
(+)						
QN	(b)	flat	plat	flach	plano	1
		slightly convex	légèrement convexe	leicht konvex	ligeramente convexo TR20	2
		medium convex	moyennement convexe	mittel konvex	medianamente convexo Goddess	3
		strongly convex	fortement convexe	stark konvex	fuertemente convexo DCMP01	4
		revolute	révoluté	zurückgerollt	revoluto	5

Ad. 16: Blatt: Profil im Querschnitt

Sollte im mittleren Drittel des ausgewachsenen Blattes erfaßt werden.

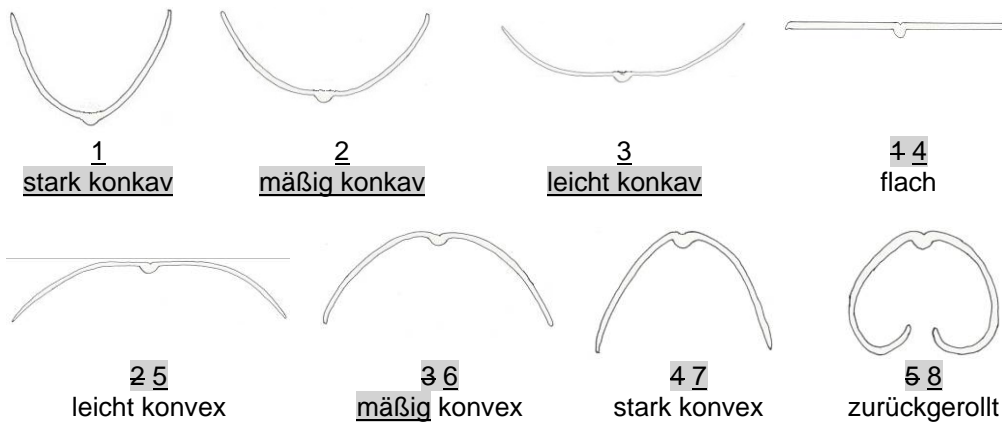


Vorgeschlagener neuer Wortlaut:

16.	VG	Leaf: profile in cross section	Feuille : profil en section transversale	Blatt: Profil im Querschnitt	Hoja: perfil en sección transversal	
(+)						
QN	(b)	<u>strongly concave</u>	<u>fortement concave</u>	<u>stark konkav</u>	<u>fuertemente cóncava</u>	<u>1</u>
		<u>moderately concave</u>	<u>modérément concave</u>	<u>mäßig konkav</u>	<u>moderadamente cóncava</u>	<u>2</u>
		<u>slightly concave</u>	<u>légèrement concave</u>	<u>leicht konkav</u>	<u>ligeramente cóncava</u>	<u>3</u> <u>DP40</u>
		flat	plat	flach	plano	<u>4</u> <u>4</u>
		slightly convex	légèrement convexe	leicht konvex	ligeramente convexo	<u>2</u> <u>5</u> <u>TR20</u>
		<u>moderately</u> convex	<u>modérément</u> convexe	<u>mäßig</u> konvex	<u>moderadamente</u> convexo	<u>3</u> <u>6</u> <u>Goddess</u>
		strongly convex	fortement convexe	stark konvex	fuertemente convexo	<u>4</u> <u>7</u> <u>DCMP01</u>
		revolute	révoluté	zurückgerollt	revoluto	<u>5</u> <u>8</u>

Ad. Zu 16: Blatt: Profil im Querschnitt

Sollte im mittleren Drittel des ausgewachsenen Blattes erfaßt werden.



Vorgeschlagene Überarbeitung von Merkmal 22 „Basale Blattscheide: Anthocyanfärbung“

Derzeitiger Wortlaut:

22. (*) (+)	VG	Basal sheath: anthocyanin coloration	Base de la gaine: pigmentation anthocyanique	Basale Blattscheide: Anthocyanfärbung:	Vaina basal: pigmentación antociánica		
PQ	(b)	light red purple	rouge pourpre clair	hellrotpurpurn	púrpura rojizo claro	Goddess, Dinky Di	1
		medium red purple	rouge pourpre moyen	mittelrotpurpurn	púrpura rojizo medio	LHC1	2
		dark red purple	rouge pourpre foncé	dunkelrotpurpurn	púrpura rojizo oscuro	Little Devil, TAS300	3
		light red brown	rouge brune clair	hellrotbraun	marrón rojizo claro	REV101	4
		medium red brown	rouge brune moyen	mittelrotbraun	marrón rojizo medio		5
		dark red brown	rouge brune foncé	dunkelrotbraun	marrón rojizo oscuro	TR20	6
		brown	brune	braun	marrón		7

Vorgeschlagener neuer Wortlaut:

22. (*) (+)	VG	Basal sheath: anthocyanin coloration	Base de la gaine: pigmentation anthocyanique	Basale Blattscheide: Anthocyanfärbung:	Vaina basal: pigmentación antociánica		
PQ	(b)	<u>none</u>	<u>aucune</u>	<u>keine</u>	<u>ninguno</u>	<u>DBB03</u>	<u>1</u>
		light red purple	rouge pourpre clair	hellrotpurpurn	púrpura rojizo claro	Goddess, Dinky Di	<u>4 2</u>
		medium red purple	rouge pourpre moyen	mittelrotpurpurn	púrpura rojizo medio	LHC1	<u>2 3</u>
		dark red purple	rouge pourpre foncé	dunkelrotpurpurn	púrpura rojizo oscuro	Little Devil, TAS300	<u>3 4</u>
		light red brown	rouge brune clair	hellrotbraun	marrón rojizo claro	REV101	<u>4 5</u>
		medium red brown	rouge brune moyen	mittelrotbraun	marrón rojizo medio		<u>5 6</u>
		dark red brown	rouge brune foncé	dunkelrotbraun	marrón rojizo oscuro	TR20	<u>6 7</u>
		brown	brune	braun	marrón		<u>7 8</u>

[Ende des Dokuments]